

FRONT

FR- Un jeu double face !

Pour développer l'observation, la logique, la motricité fine et la coordination oeil/main.

A partir de 3 ans

1 joueur et plus

Contenu :

1 cadre de jeu en bois

12 boutons double-face (une face couleurs, une face images)

36 cartes défis (18 couleurs, 18 images)

Choisis la face du cadre avec laquelle tu veux jouer.

Place le cadre devant toi.

Pioche au hasard une carte défi de la face que tu as choisie.

Fais alors glisser les boutons (vers le haut, le bas, la gauche, la droite) pour reproduire le plus rapidement possible les séquences représentées sur la carte.

EN- A double-sided game!

To develop observation, logic, fine motor skills and hand-eye coordination.

From age 3

1 player and more

Contents:

1 wooden game frame

12 double-sided buttons (one side with colours, one side with pictures)

36 challenge cards (18 colours, 18 pictures)

Choose which side of the frame you want to play with.

Place the frame in front of you.

Randomly draw a challenge card from the side chosen.

Then slide the buttons (up, down, left, right) to reproduce the sequences shown on the card as quickly as possible.

DE- Ein doppelseitiges Spiel!

Zur Entwicklung des Beobachtungsvermögens, des logischen Denkens, der Feinmotorik und der Auge-Hand-Koordination.

Ab 3 Jahre

1 Spieler und mehr

Inhalt:

1 Spielrahmen aus Holz

12 doppelseitige Buttons (eine Farbseite, eine Bildseite)

36 Wagniskarten (18 Farben, 18 Bilder)

Suche Dir aus, mit welcher Seite des Rahmens du spielen möchtest. Lege Deinen Rahmen vor Dir ab. Ziehe nach dem Zufallsprinzip eine Wagniskarte von der Seite, die du dir ausgesucht hast.

Dann verschiebst Du die Buttons (nach oben, unten, links, rechts), um so schnell wie möglich die auf der Karte dargestellten Abfolgen nachzubilden.

IT- Un gioco double-face , reversibile !

Per sviluppare l'osservazione, la logica, la motricità e la coordinazione manuale e visiva.

A partire da 3 anni

1 giocatore e più

Contenuto:

1 supporto in legno

12 gettoni double-face (un lato con colori, un lato con immagini)

36 carte da gioco (18 colori, 18 immagini)

Scegli il lato del supporto con cui giocare.

Disponi il supporto di fronte a te.

Pesca a caso una carta corrispondente al lato che hai scelto.

Poi fai scorrere i gettoni (in su, in giù, a sinistra, a destra) per riprodurre il più velocemente possibile le sequenze rappresentate sulla carta.

ES- Un juego con dos caras!

Para desarrollar la observación, la lógica, la motricidad fina y la coordinación ojo-mano.

A partir de 3 años

1 o más jugadores

Contenido:

1 marco de juego de madera

12 fichas doble cara (una cara con colores, una cara con imágenes)

36 cartas desafíos (18 colores, 18 imágenes)

Elige con qué lado del marco quieres jugar.

Coloca el marco delante de ti.

Roba al azar una carta de desafío del lado que hayas elegido.

Desliza entonces las fichas (arriba, abajo, izquierda, derecha) para reproducir las secuencias mostradas en la carta lo más rápidamente posible.

PT- Um jogo de duas faces!

Para desenvolver a observação, a lógica, as capacidades motoras apuradas e a coordenação olhos/mãos.

A partir dos 3 anos de idade

1 ou mais jogadores

Conteúdo:

1 quadro de jogo em madeira

12 discos de dupla face (uma das faces de uma cor, a outra face uma figura)

36 cartas de desafio (18 cores, 18 figuras)

Escolha o lado do quadro em que quer jogar.

Coloque o quadro à sua frente.

Retire aleatoriamente uma carta de desafio correspondente à face que escolheu.

Em seguida, arraste os discos (para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita) para reproduzir as sequências mostradas na carta, o mais rapidamente possível.

BACK

NL- Een tweezijdig spel!

Voor de ontwikkeling van het observatievermogen, de logica, de fijne motoriek en de hand-oogcoördinatie.

Vanaf 3 jaar

1 of meer spelers

Inhoud:

1 houten speelbord

12 tweezijdige knoppen (op de ene zijde kleuren, op de andere plaatjes)

36 opdrachtkaarten (18 kleuren, 18 plaatjes)

Kies met welke kant van het speelbord jij wilt spelen.

Zet het speelbord voor je.

Trek blind een opdrachtkaart voor de kant die jij hebt gekozen.

Verschuif daarna de knoppen (naar boven, beneden, links en rechts) om zo snel mogelijk de op de kaart aangegeven volgorde na te maken.

DK- Et spil på begge sider!

Til udvikling af observation, logik, finmotorik og koordinering mellem øjne og hænder

Fra 3 år

1 spiller og derover

Indhold:

1 spilleramme af træ

12 dobbeltsidige brikker (farver på den ene side og billeder på den anden)

36 kort med udfordringer (18 farver, 18 billeder)

Vælg den side af rammen, du vil spille på.

Læg rammen foran dig.

Træk et tilfældigt udfordringskort fra den side, du har valgt.

Kør nu brikkerne (opad, nedad, til venstre, til højre) for at gengive de serier, der vises på kortet så hurtigt, som du kan.

SE- Ett dubbelsidigt spel!

För att utveckla observation, logik, finmotorik och ögon-/handkoordination.

Från 3 år

1 eller fler spelare

Innehåll:

1 spelplan i trä

12 dubbelsidiga knappar (en sida med färger, 1 sida med bilder)

36 utmaningskort (18 färger, 18 bilder)

Välj den sida på spelplanen som du vill spela.

Placera spelplanen framför dig.

Dra slumpmässigt ett utmaningskort från den sida du valde.

Skjut sedan knapparna (upp, ner, vänster, höger) för att återskapa sekvenserna som visas på kartan så snabbt som möjligt.

RU- Двусторонняя игра!

Для развития наблюдательности, логики, мелкой моторики и координации глаз и рук.

С 3-х летнего возраста

1 игрок и более

В комплекте:

1 деревянная игровая рамка

12 двусторонних жетонов (одна цветная сторона, другая сторона с изображениями)

36 карт с задачами (18 цветов, 18 изображений)

Выбери сторону рамки для игры.

Установи рамку перед собой.

Вытани наугад карту с задачей, соответствующей выбранной стороне рамки.

Перемещай жетоны (вверх, вниз, влево, вправо) таким образом, чтобы как можно быстрее воспроизвести изображение на карте.

CN- 双面游戏

培养观察力、逻辑思维力、运动技能和手眼协调能力。

适用年龄：3岁+，玩家人数：1位或以上

内含：1个木制游戏框，12个双面按钮，36张挑战卡（18张颜色卡，18张图案卡）

选择你想要玩的那一面框架。

将那一面框架放在你面前，

从一旁随机抽取一张挑战卡，

然后滑动按钮（上、下、左、右）

以尽快展现出卡上显示的序列。

Le Labyrinthe des couleurs

The maze of colours

Das Labyrinth der Farben

Il labirinto dei colori

El laberinto de los colores

O labirinto das cores

Kleurenlabyrint

Farvernes labyrint

En labyrint av färger

Лабиринт цветов

双面游戏

Moulin Roty

